

だい 第 3 課

ふゆ 冬はとても寒くなります



あなたの国にはどんな季節がありますか?
Ada musim apakah di negara Anda?



1. 春は桜の花が咲きます

Can-do
08

日本の四季についての短い動画を見て、季節の特徴を理解することができる。
Mampu memahami karakteristik musim ketika menonton tayangan singkat mengenai empat musim di Jepang.

1 ことばの準備

Persiapan Kata

【季節のことば】

a.暑い



b.すずしい



c.寒い



d.暖かい

e.じめじめする／
蒸し暑い

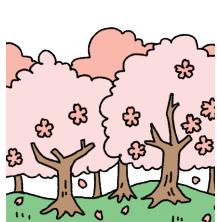
f.雨が降る



g.雪が降る



h.桜の花が咲く



i.もみじがきれい(な)



j.セミが鳴く



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 03-01

Simaklah sambil melihat gambar ilustrasi!

(2) 聞いて言いましょう。 03-01

Simak, lalu ulangi!

(3) 聞いて、a-j から選びましょう。 03-02

Simak, lalu pilihlah jawaban dari a - j!

2 音声を聞きましょう。

Simaklah audio berikut ini!

► 日本を紹介する映像を見ています。

Anda sedang menyaksikan tayangan mengenai Jepang.

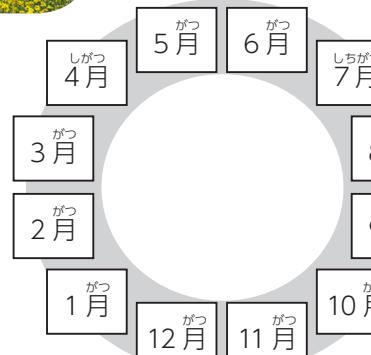


(1) 日本の季節の特徴を、1 の a-j から選びましょう。 えら 03-03

Pilihlah jawaban a - j pada bagian 1 mengenai karakteristik keempat musim di Jepang.



春 (,)



梅雨 (,)



夏 (,)



冬 (,)

秋 (,)

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 えら 03-03

Perhatikan kata-kata berikut, lalu simaklah audio sekali lagi!

たくさん banyak | 学校 sekolah



かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 03-04
Simak audio, lalu isi bagian yang digarisbawahi!

はる さくら はな さ あたたか
春は桜の花が咲きます。暖かく_____。

なつ あつ がっこう やす
夏は暑いです。学校が休みに_____。

あき
秋はすずしく_____。

! 変化について言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート①
Bentuk ungkapan apakah yang digunakan ketika menyatakan perubahan?

- (2) 形に注目して、音声をもういちど聞きましょう。 03-03
Perhatikan bentuk ungkapan yang digunakan, lalu simaklah audio sekali lagi!



2. どんな季節がありますか?

Can do!
09

じぶん くに きせつ とくちょう
自分の国の季節の特徴について、簡単に話すことができる。
Mampu berbicara secara sederhana mengenai karakteristik musim di negara sendiri.

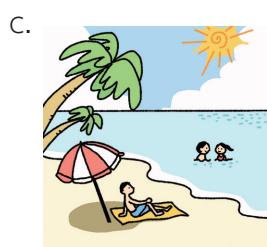
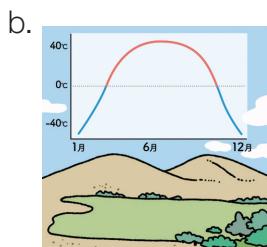
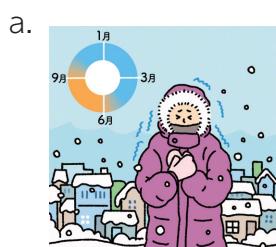
1 会話を聞きましょう。

Simaklah percakapan berikut ini!

► 自分の国の季節や気候について、4人の人が話しています。
Keempat orang berikut berbicara tentang iklim dan musim di negara masing-masing.

(1) それぞれの国の季節は、a-d のどれですか。

Musim apakah yang terdapat di masing-masing negara? Pilihlah jawaban a - d!



(1) 03-05

(2) 03-06

(3) 03-07

(4) 03-08

(2) もういちど聞きましょう。

4人の国の季節には、それぞれどんな特徴がありますか。ア - キから選びましょう。

Simaklah sekali lagi! Karakteristik seperti apakah yang terdapat pada musim di negara keempat orang tersebut?
Pilihlah jawaban dari ア - キ!

ア. 夏はとても暑い・冬はとても寒い

イ. 一年中夏

ウ. 冬が長い

エ. ずっと暑い

オ. 雨季と乾季がある

カ. 四季がある

キ. 雪がたくさん降る

(1) 03-05

(2) 03-06

(3) 03-07

(4) 03-08

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。

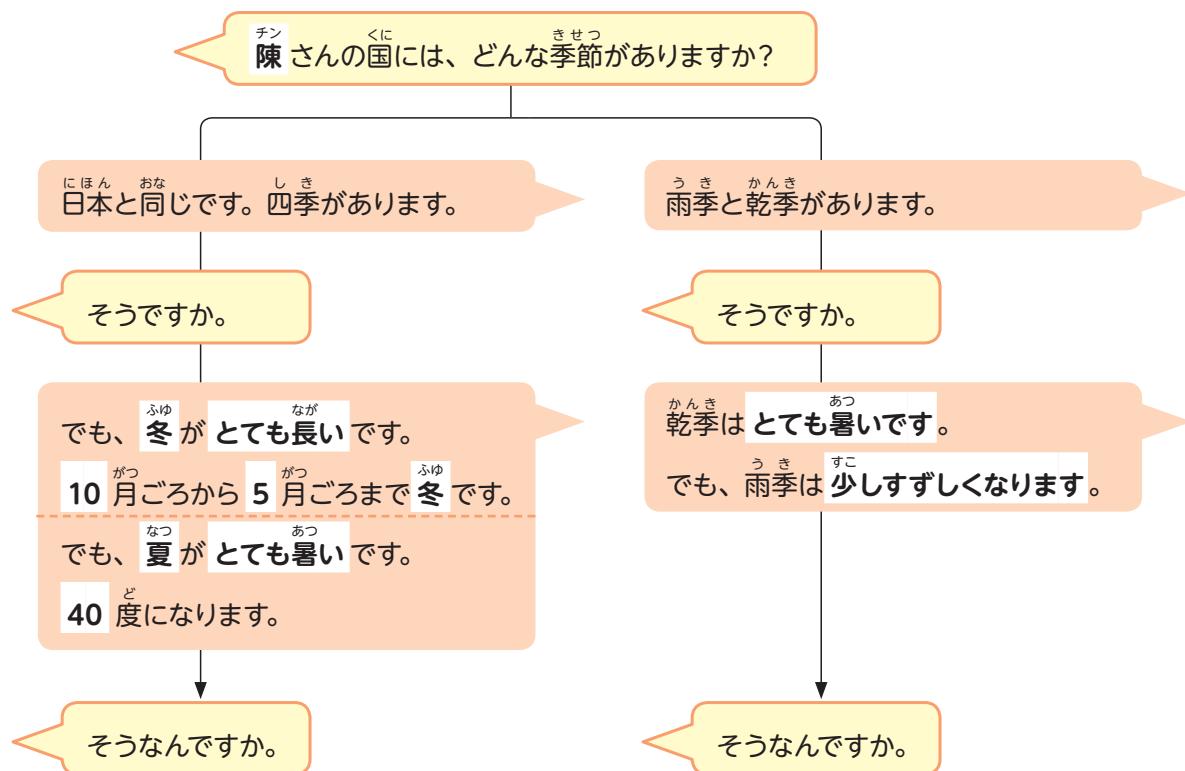
Perhatikan kata-kata berikut, lalu simaklah audio sekali lagi!

おな 同じ sama | 40 度 40 derajat (～度 ～derajat) | マイナス minus | 短い pendek

そうなんですか Oh, begitu

2 **じぶんくにきせつはな**自分の国の季節について話しましょう。

Berbicaralah mengenai musim di negara sendiri.



- (1) **かいわき**を聞きましょう。 (03-09) (03-10) (03-11)
Simaklah percakapan berikut ini!

- (2) **シャドーイング**しましょう。 (03-09) (03-10) (03-11)
Lakukanlah shadowing!

- (3) **じぶんくにすきせつはな**自分の国や住んでいるところの季節について話しましょう。
Ayo berbicara mengenai musim di negara atau tempat tinggal Anda!



3. もみじの景色がきれいですから

Cardo
10

自分が好きな季節とその理由について、簡単に話すことができる。

Mampu berbicara secara sederhana mengenai musim yang disukai dan alasannya.

1 会話を聞きましょう。

Simaklah percakapan berikut ini!

► 川野さんとメリさんとアラムさんが、好きな季節について話しています。
Kawano, Meri, dan Aram sedang berbincang tentang musim kesukaan masing-masing.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 03-12

好きな季節はいつですか。a-d から選びましょう。

Mula-mula simaklah percakapan tanpa melihat naskah.

Kapankah musim kesukaan mereka? Pilihlah jawaban dari a - d!

a. 春

b. 夏

c. 秋

d. 冬

好きな季節

アラムさん

メリさん

川野さん

(2) もういちど聞きましょう。 03-12

どうしてその季節が好きですか。ア・力から選びましょう。

Simaklah sekali lagi! Mengapa mereka menyukai musim tersebut? Pilihlah jawaban dari アー力!

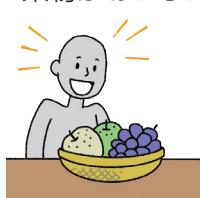
ア. すずしい



工. 海や山で遊ぶのが好き



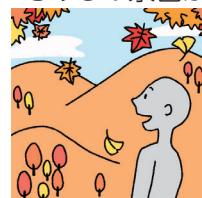
イ. 果物がおいしい



オ. 暑いのが好き



ウ. もみじの景色がきれい



力. 暑いのが苦手



どうして?

アラムさん

メリさん

川野さん

(3) スクリプトを見ながら聞きましょう。 03-12

Simaklah sekali lagi sambil melihat naskah percakapan di bawah ini!

かわの 川野 : アラムさん、好きな季節はいつですか?

アラム : そうですね。秋がいちばん好きです。

かわの 川野 : どうしてですか?

アラム : 私は暑いのが苦手ですから。秋はすずしいですから好きです。

メリさんは?

メリ : 私は暑いのが大好きですから、夏が好きです。

かわの 川野 : ヘー、そうですか。

メリ : 海や山で遊ぶのも楽しいです。

かわの 川野さんは? どの季節が好きですか?

かわの 川野 : 私も秋が好きですね。

アラム : どうしてですか?

かわの 川野 : もみじの景色がきれいですから。

アラム : そうですね。

かわの 川野 : それに、くだもの果物もおいしいですよね。

なし
ぶどうとか梨とか。

～よね

あいて
相手もそうだと思っている
ことを確認するときの言い方
Kata ~よね di akhir kalimat digunakan
untuk memastikan bahwa lawan bicara
berpendapat sama dengan pembicara.

どうして mengapa | ぶどう anggur | 梨 pir

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 03-13
Simak audio, lalu isi bagian yang digarisbawahi!

A: 好きな季節はいつですか?

B: 秋が_____好きです。

暑い_____が好きです。

暑い_____が苦手です。

(A: 秋が好きです)

B: どうしてですか?

A: もみじの景色がきれいです_____。

秋はすずしいです_____好きです。

暑いのが大好きです_____、夏が好きです。

海_____山で遊ぶのも楽しいです。
くだもの 果物もおいしいですよ。ぶどう_____梨_____。

! 「いちばん」はどんな意味だと思いますか。 → 文法ノート②
Menurut Anda, apakah makna 「いちばん」?

! 「～が好きです／苦手です」の前は、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート③
Bentuk seperti apakah yang digunakan di depan pola 「～が好きです／苦手です」?

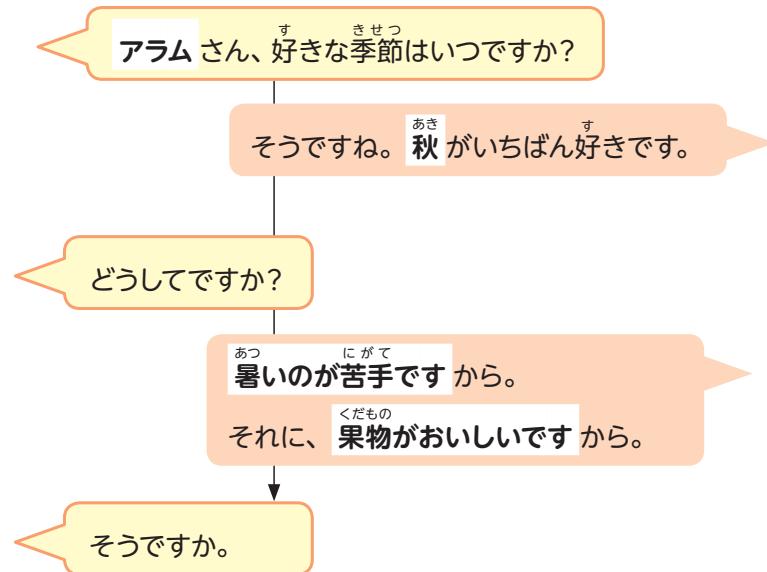
! 理由を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート④⑤
Pola seperti apakah yang digunakan ketika menyatakan alasan?

! 例を挙げるとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート⑥⑦
Pola seperti apakah yang digunakan ketika menyatakan contoh?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 03-12
Perhatikan bentuk ungkapan yang digunakan, lalu simaklah audio sekali lagi!

2 好きな季節について話しましょう。

Ayo berbicara mengenai musim yang disukai!



(1) 会話を聞きましょう。 (03-14)

Simaklah percakapan berikut ini!

(2) シャドーイングしましょう。 (03-14)

Lakukanlah shadowing!

(3) 自分の好きな季節について話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

Ayo bercerita mengenai musim yang Anda suka! Carilah penyebutan kata dalam bahasa Jepang pada hal-hal yang ingin disampaikan!



ちょうかい
聴解スクリプト

1. 春は桜の花が咲きます

03-03

はる さくら はな さ
春は桜の花が咲きます。暖かくなります。

つゆ あめ
梅雨は雨がたくさん降ります。じめじめしています。

なつ あつ な がっこう やす
夏は暑いです。セミが鳴きます。学校が休みになります。

あき あき あき
秋はすずしくなります。もみじがきれいです。

ふゆ さむ ゆき ふ
冬は寒いです。雪が降ります。

2. どんな季節がありますか?

① 03-05

A : ジョーイさんの国には、どんな季節がありますか?

B : 一年中夏です。ずっと暑いです。

A : そうですか。

② 03-06

A : タムさんの国には、どんな季節がありますか?

B : 雨季と乾季があります。

A : そうですか。

B : 乾季はとても暑いです。

A : ヘー。

B : でも、雨季は少しすずしくなります。雨がたくさん降ります。

③ 03-07

A : バヤルさんの国には、どんな季節がありますか?

B : 日本と同じです。四季があります。

でも、夏はとても暑いです。冬はとても寒いです。

A : そうですか。

B : 夏は40度、冬はマイナス40度になります。

A : ヘー、そうなんですか。

(4)  03-08

A : 陳さんの国には、どんな季節がありますか？

B : 私の国にも四季があります。

でも、夏はとても短いです。

冬がとても長いです。10月ごろから5月ごろまで冬です。

A : そうですか。

B : 雪がたくさん降ります。とても寒いです。

A : そうなんですか。

かん
漢 | 字 | の | こ | と | ば

1 読んで、意味を確認しましょう。

Bacalah, lalu pastikan arti dari kosakata Kanji berikut!

| | | | | | |
|----|-----|----|----|----|----|
| 季節 | きせつ | 季節 | はな | 花 | 花 |
| 春 | はる | 春 | おな | 同じ | 同い |
| 夏 | なつ | 夏 | あつ | 暑い | 暑い |
| 秋 | あき | 秋 | さむ | 寒い | 寒い |
| 冬 | ふゆ | 冬 | | | |

2 の漢字に注意して読みましょう。

Bacalah kalimat berikut dengan memperhatikan kosakata Kanji yang digarisbawahi!

- ① 秋は、くだもの果物がおいしいです。
- ② 春は、いろいろな花が咲きます。
- ③ 私は、暑いのが大好きですから、夏が好きです。
- ④ A : バチカさんの国には、どんな季節がありますか？
B : 日本と同じです。でも、冬がとても寒いです。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Ketiklah kosakata yang bergaris bawah di atas dengan menggunakan keyboard atau ponsel pintar.


ぶんぽうノート
1

| | |
|---------------|-------------|
| N に | |
| ナ A- に | なります |
| イ A- く | |

はる さくら はな さ
春は桜の花が咲きます。暖かくなります。

Pada musim semi, bunga sakura bermekaran. Udara menjadi hangat.

- Kata 「なります (なる)」 menunjukkan perubahan. Pada bab ini kata tersebut digunakan untuk menggambarkan perubahan iklim.
- Untuk nomina dan adjektiva ナ menggunakan pola 「～になります」, sedangkan adjektiva イ perlu mengubah bunyi 「い」 menjadi 「く」 sehingga polanya menjadi 「～くなります」.
- 「なります (なる)」は変化を示します。この課では、気候の変化を表すときに使っています。
- 名詞とナ形容詞の場合は「～になります」の形を使います。イ形容詞の場合は、語尾の「い」を「く」に変えて「～くなります」になります。

[例] ▶ 夏は学校が休みになります。
Pada musim panas sekolah libur.

▶ はな さ こうえん
花が咲いて、公園がきれいになりました。
Bunga bermekaran, taman pun menjadi indah.

- ▶ A : ちょっと、すずしくなりましたね。
Sudah mulai dingin, ya?
- ▶ B : そうですね。
Ya.

2

| | |
|-------------|-----------------|
| いちばん | |
| | ナ A- です |
| | イ A- いです |

あき す
秋がいちばん好きです。
Saya paling suka musim gugur.

- Pada mulanya, 「いちばん」 berarti "urutan pertama", tetapi bila digunakan bersama adjektiva maka menjadi bermakna "paling".
- 「いちばん」はもともとは「順序が最初」という意味ですが、形容詞の前につくと「もっとも」という意味を表します。

[例] ▶ A : 好きな季節はいつですか?
Musim apakah yang Anda sukai?
B : 春がいちばん好きです。
Saya paling suka musim semi.

▶ にほん がつ あつ
日本では、8月がいちばん暑いです。
Bulan Agustus adalah bulan terpanas di Jepang.

③

| | |
|-----------|-----------|
| イ A- い のが | す 好きです |
|-----------|-----------|

| |
|------------------|
| に が て 苦 手 で す |
|------------------|

わたし あつ す さむ に が て
私は暑いのが好きです。寒いのが苦手です。
Saya suka cuaca panas. Tidak tahan dengan cuaca dingin.

- Pada Bab 2 kita sudah mempelajari pola 「verba bentuk kamus+のが好きです。」 seperti pada kalimat 「ゲームをするのが好きです。」. Partikel 「の」 juga dapat ditempelkan bersama adjektiva イ, sehingga membentuk kalimat menjadi 「暑い／寒い+のが好きです。」. Dalam hal ini, pola seperti ini digunakan untuk menyatakan kesukaan atau ketidaksukaan terhadap iklim.
- 「苦手」 memiliki makna negasi yaitu "tidak suka; tidak tahan" yang sering digunakan dalam suatu percakapan karena merupakan ungkapan eufemistik (ungkapan pelembutan) daripada menggunakan kata 「好きじゃない」 .
- Pada kalimat negatif, seperti 「～のは好きじゃないです／～のは好きじゃありません」 partikel 「が」 sering diubah menjadi 「は」 .
- 第2課では、「ゲームをするのが好きです。」のように、「動詞の辞書形+のが好きです」の形を勉強しました。イ形容詞の場合も「の」をつけて、「暑い／寒い+のが好きです」のように言います。ここでは、気候の好き嫌いを言うときに使っています。
- 「苦手」は得意じゃないという否定的な意味の表現で、「好きじゃない」よりも婉曲的な言い方になるため、会話でよく使われます。
- 否定文は「～のは好きじゃないです／～のは好きじゃありません」のように、「が」が「は」に変化することが多いです。

[例] ▶ 寒いのはあまり好きじゃないです。
Saya tidak begitu suka cuaca dingin.

④

| | |
|----------|----|
| ナ A- で す | から |
|----------|----|

| |
|------------|
| イ A- い で す |
|------------|

あき す けしき
秋が好きです。もみじの景色がきれいですから。
Saya suka musim gugur, karena pemandangan dedaunan yang memerah (*momiji*) sangat indah.

- Kata 「から」 pada akhir kalimat menunjukkan alasan. Bagian 「もみじの景色がきれいですから。」 pada contoh kalimat menunjukkan alasan si pembicara mengapa menyukai musim gugur.
- Pada bab ini memang yang dipelajari adalah pola 「adjektivaです+から」, tetapi kalimat yang diakhiri verba pun dapat digunakan bersama dengan 「から」 .
- 「から」は、文末について理由を表します。例文の「もみじの景色がきれいですから。」は、秋が好きな理由を示しています。
- この課では「形容詞です+から」の形を取り上げますが、「から」の前には動詞文も使われます。

[例] ▶ A : 好きな季節はいつですか?
Musim apa yang Anda sukai?
B : 秋です。
Musim gugur.
A : どうしてですか?
Mengapa?
B : 果物がおいしいですから。
Karena buah-buahan terasa lebih enak.

⑤

S1 から、S2

暑いのが大好きですから、夏が好きです。

Saya suka musim panas, karena sangat menyukai cuaca panas.

- Kata 「から」 tidak hanya diletakkan di akhir kalimat untuk menyampaikan alasan, tapi juga memiliki fungsi untuk menghubungkan dua kalimat. Kalimat S1 menunjukkan alasan Kalimat S2.
- Pada bab ini diberikan contoh kalimat-kalimat yang menggunakan nomina, adjektiva, dan verba untuk digabungkan menggunakan 「から」。
- 理由の「から」は文末に使われるだけではなく、文と文をつなぐ働きがあります。S1 が S2 の理由を示します。
- この課では、名詞文、形容詞文、動詞文に接続する形を取り上げます。

[例] ▶ 果物がおいしいですから、秋が好きです。

Saya suka musim gugur karena buah-buahan terasa lebih enak.

▶ 夏休みがありますから、夏がいちばん好きです。

Saya paling suka musim panas karena ada liburan musim panas.

⑥

N1 や N2

海や山で遊ぶのも楽しいです。

Menyenangkan juga main di laut dan di gunung.

- Fungsi partikel 「や」 sama seperti partikel 「と」 yaitu digunakan untuk menggabungkan nomina dan nomina. Namun partikel 「や」 sering digunakan untuk memberikan contoh. Kalimat di atas bermakna bahwa selain di laut dan di gunung, kita bisa juga main di sungai, hutan, dan sebagainya. Akan tetapi pada kalimat ini tidak menyebutkan semua contohnya, cukup hanya diwakili oleh kata laut dan gunung saja berserta partikel 「や」。
- Ada kalanya digunakan 「など」 setelah N2, sehingga polanya menjadi 「N1 や N2 など」。
- 助詞「や」は、「と」と同じで名詞と名詞をつなぎます。「と」との違いは、「や」は例を挙げるときに使われることです。この文では、海と山以外にも、川や森などで遊ぶことが考えられますが、全部を言わないで、代表例として海と山を挙げています。
- N2 のあとに「など」をつけて「N1 や N2 など」と言うこともあります。

[例] ▶ 春は、桜やチューリップなどの花が咲きます。

Pada musim semi, bunga-bunga seperti sakura, tulip, dan lain-lain bermekaran.

⑦

N1とか(N2とか)

秋は果物がおいしいですよね。ぶどうとか梨とか。

Pada musim gugur buah-buahan memang enak, ya? Misalnya buah anggur, pir.

- Pola berikut adalah cara menyatakan sebuah contoh. Seperti pada kalimat di atas, pola ini digunakan untuk menyatakan contoh buah-buahan yang enak di musim gugur.
- Perbedaan 「とか」 dengan 「や」 pada nomor ❶ adalah, apabila menggunakan 「とか」 pembicara cukup menyatakan satu contoh saja, sehingga polanya menjadi 「N1とか」 .
- 「とか」 lebih banyak digunakan sebagai ragam lisan dibandingkan 「や」 .
- Pada bagian ini hanya diberikan contoh yang menggunakan nomina saja, tetapi sebenarnya 「とか」 juga dapat digunakan bersama jenis kata lainnya, seperti adjektiva dan verba. Selain itu, 「とか」 dapat diletakkan di tengah maupun di akhir kalimat.
- 例を挙げるときの言い方です。ここでは、秋のおいしい果物の例を挙げています。
- 「とか」は、❶の「や」とは違い、例示するものが1つでもかまいません。このときは、「N1とか」になります。
- 「や」に比べると口語的な表現で、話し言葉に多く使われます。
- ここでは、名詞につく例だけを扱いますが、「とか」は形容詞や動詞など、ほかの言葉のあとにも用いられます。また、文中にも文末にも使われます。

[例] ▶ 夏休みに、どこか旅行に行きたいですね。北海道とか。

Rasanya ingin jalan-jalan ya saat liburan musim panas nanti. Misalnya ke Hokkaido.

▶ A : どんなスポーツが好きですか?

Olahraga apa yang Anda sukai?

B : スキーとか、スケートとか、ウィンタースポーツが大好きです。

Saya sangat suka olah raga musim dingin, misalnya ski, ice skating.

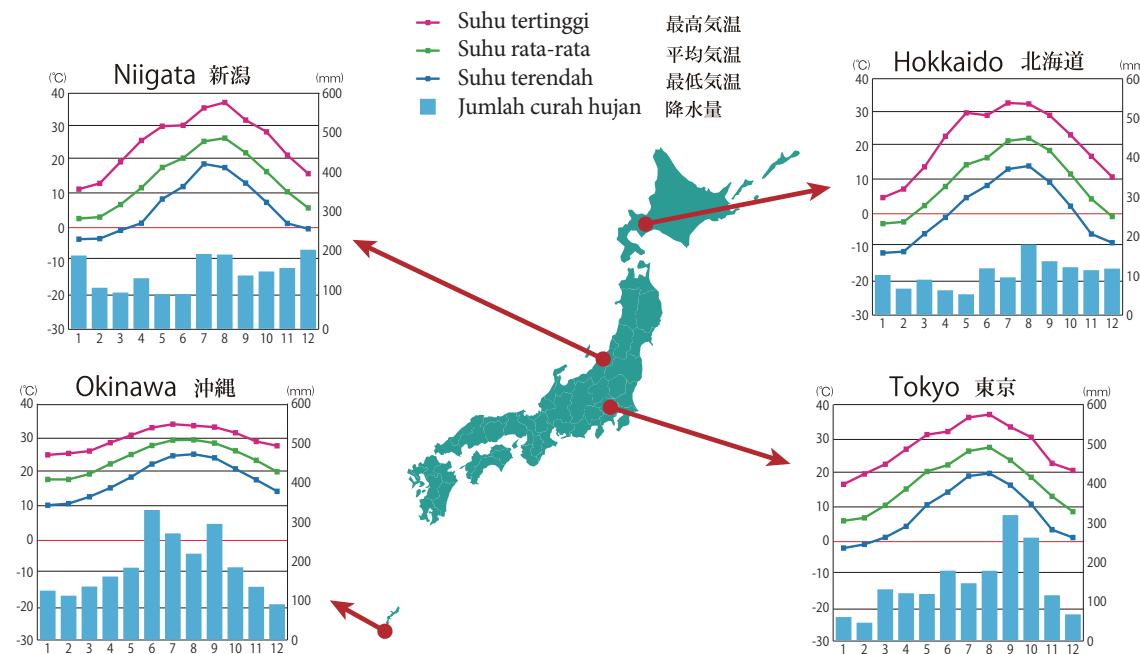
日本の生活
TIPS

にほん きこう

● 日本の気候 Iklim di Jepang

Iklim di wilayah Jepang sangat bervariasi, karena Jepang negara kepulauan yang memanjang dari Utara ke Selatan.

日本は南北に細長い島国なので、地域によって気候が大きく異なります。



▶ 東京 Tokyo

Tokyo akan mulai menghangat sejak akhir bulan Maret, lalu memasuki musim semi. Musim panas pada bulan Juli sampai Agustus terasa sangat panas dan lembab, bahkan ada hari-hari yang mana suhu tertingginya bisa mencapai 40 derajat celcius. Mulai bulan Oktober secara berangsur-angsur suhu akan semakin dingin, lalu angin dingin akan bertemu pada musim dingin mulai bulan Desember sampai Februari. Pada saat itu cuaca umumnya cerah dan kering. Salju hampir tidak pernah turun di Tokyo, setahun hanya beberapa kali saja.

東京では、3月の終わりごろから暖かくなってきて、春になります。7月から8月の夏はとても蒸し暑く、最高気温が40度近くになる日もあります。10月ごろからだんだん寒くなり、12月から2月ごろまで続く冬には、冷たい風が吹いて、乾燥した晴れの天気が続きます。東京では、雪が降ることはめったになく、1年で数回程度です。

▶ 北海道 Hokkaido

Hokkaido yang berada di wilayah paling Utara Jepang adalah wilayah yang iklimnya sejuk di musim panas dan sangat dingin di musim dingin. Pada musim panas hanya beberapa hari saja yang suhu udaranya lebih dari 30 derajat celcius. Akan tetapi banyak sekali hari-hari di musim dingin yang siang hari pun suhunya di bawah titik beku, bahkan suhu terendahnya bisa mencapai minus 20 derajat celcius. Pada musim dingin salju bertumpuk tinggi.

日本のいちばん北にある北海道は、夏はすくなく冬は寒さが厳しい地域です。夏は30度を超える日は数日しかありませんが、冬の間は日中でも氷点下の日が多く、最低気温がマイナス20度近くになることもあります。冬は雪が深く積もります。

▶ **おきなわ** Okinawa

Okinawa yang berada di selatan Jepang, sepanjang tahun wilayah yang beriklim subtropis ini bersuhu panas sehingga orang dapat berenang dari bulan April hingga Oktober. Pada musim dingin pun suhu terendah tidak pernah lebih rendah dari 10 derajat celcius, perubahan suhu antar musim pun sedikit, dan iklimnya bersahabat. Akan tetapi antara bulan Juli sampai Oktober merupakan musim badai topan di Okinawa. Setiap tahunnya rata-rata ada 10 badai topan yang datang.

日本の南にある沖縄は、1年を通して気温が高い亜熱帯気候で、4月ごろから10月ごろまで泳ぐことができます。冬でも最低気温が10度を下回ることはほとんどなく、気温の差が少なく過ごしやすい気候です。ただし、沖縄では7月から10月は台風のシーズンとなり、毎年10個程度の台風が接近します。

▶ **にほんかいがわ** 日本海側 Pesisir Laut Jepang

Niigata, Toyama, Ishikawa, dan beberapa prefektur berada di pesisir Laut Jepang. Wilayah yang berada di pesisir Laut Jepang memiliki iklim yang berada di pesisir Samudra Pasifik, yaitu Tokyo dan prefektur-prefektur lain di pesisir Samudra Pasifik. Pada wilayah pesisir Laut Jepang meskipun pada musim panas banyak hari yang cerah dan sangat panas, tetapi pada musim dingin juga banyak hari bercuaca buruk. Karakteristik wilayah ini adalah banyak turun hujan dan salju. Pada daerah yang bersalju banyak, tumpukan salju bahkan bisa mencapai tinggi beberapa meter.

新潟、富山、石川などの日本海側は、東京などの太平洋側の気候とは異なります。夏は晴れて非常に暑い日が多いのに対し、冬は天気が悪い日が多く、雨や雪が降るのが特徴です。多いところでは、雪が数メートルも積もります。

● **つゆ** 梅雨 Tsuyu (musim hujan)

Tsuyu adalah musim hujan yang datang pada akhir bulan Mei sampai pertengahan Juli. Begitu memasuki *Tsuyu*, kita harus berhati-hati terhadap keracunan makanan, karena tidak hanya suhu yang menghangat, tetapi juga kelembaban pun meningkat sehingga makanan mudah basi. Selain itu jamur dan lumut mudah tumbuh di dapur dan kamar mandi, cucian pun tidak cepat kering sehingga kegiatan membersihkan rumah dan mencuci menjadi sangat merepotkan. Begitu *Tsuyu* berakhir maka musim panas sudah dimulai.

梅雨は、5月の終わりから7月中旬ごろまで続く、雨の多い季節です。梅雨になると、気温だけでなく湿度も上がって食べ物が腐りやすくなるため、食中毒に注意しなければなりません。また、台所や風呂にカビが出やすくなったり、洗濯物がなかなか乾かなくなったりするので、掃除や洗濯が大変になります。梅雨が明けると、本格的な夏が始まります。

● **さくら はなみ** 桜と花見 Sakura dan Menikmati Keindahan Bunga Sakura (*Hanami*)

Pada akhir bulan Maret sampai April secara serentak bunga sakura berwarna merah muda bermekaran, dan bunga sakura menjadi simbol yang menyatakan bahwa musim semi telah tiba. Selain itu, musim bunga sakura mekar menjadi penanda pergantian tahun ajaran, yang mana citranya sering dihubungkan dengan kelulusan dan penerimaan siswa baru.

Sebelum memasuki musim sakura mekar, pada prakiraan cuaca diumumkan "Prakiraan Bunga Sakura Mekar" yang berisi informasi mengenai kapan bunga sakura mulai mekar, kapan bunga mekar secara penuh, dan kapan perkiraan bunga sakura berguguran.



Pada setiap wilayah di Jepang terdapat tempat-tempat terkenal akan bunga sakurnya. Pada musim ini orang-orang duduk di bawah pohon sakura menikmati indahnya bunga sakura yang bermekaran seraya menikmati bekal dan minuman (sake) yang mereka bawa, kegiatan inilah yang disebut dengan *Hanami* (festival menikmati keindahan bunga sakura). Pada taman-taman yang terkenal dengan bunga sakurnya, setiap tahun kita bisa melihat pemandangan orang menggelar tikar di bawah pepohonan sakura untuk melakukan *Hanami*. Bahkan pada saat akan melakukan *Hanami*, ada pula yang "mencari tempat" dengan berangkat pagi-pagi sekali agar mendapatkan tempat yang tepat dalam menikmati indahnya bunga sakura.



桜は3月下旬から4月にかけて、いっせいに薄いピンクの花を咲かせ、春が来たことの象徴になっています。また、桜の咲く時期は年度の変わり目なので、卒業や入学のイメージと結び付けられることもあります。

桜が咲くシーズンの前には、天気予報では、桜がいつ咲き、いつ満開になり、いつ散るかを予想する「開花予想」が報じられます。

日本の各地には、桜で有名なスポットがあります。桜の木の下で、花を見ながら、お弁当を食べたり、お酒を飲んだりするのが「花見」です。桜で有名な公園では、毎年、桜の木の下にレジャーシートを敷いて、花見をする光景が見られます。花見では、いい場所をとるために、朝早くから「場所取り」をすることもあります。

こうよう 紅葉

Daun yang berubah warna di Musim Gugur (Kooyoo)

Memasuki musim gugur, daun-daun di pepohonan berubah menjadi kuning, jingga, dan merah. Inilah yang disebut dengan *Kooyoo*. Begitu memasuki musim ini, orang-orang bepergian ke gunung, lembah, atau taman untuk melihat keindahan dedaunan yang berubah warna tersebut. Biasanya musim ini terjadi antara bulan Oktober sampai November, tergantung setiap daerah dan ketinggian tempat tumbuhnya. Kita bisa mencari informasi mengenai tempat-tempat yang bagus untuk menikmatinya di setiap wilayah di Jepang melalui internet. Terutama untuk mendapatkan informasi mengenai bagaimana kondisi dedaunan di tempat tersebut apakah sudah mulai berubah warna, apakah saat itu waktu yang tepat untuk menikmatinya, apakah dedaunannya sudah hampir berguguran, dan berbagai informasi semacamnya. Akan tetapi berbeda dengan menikmati keindahan bunga sakura, pada musim ini tidak ada kebiasaan makan atau minum di bawah pepohonan yang berubah warna.



秋になると、木の葉の色が緑から赤やオレンジ、黄色に変わります。これを「紅葉」といいます。紅葉の季節になると、人々は美しい紅葉を見るために、山や渓谷、庭園などに行きます。紅葉の季節は、だいたい10月から11月ぐらいで、地方や標高によって違います。紅葉のシーズンには、全国各地の紅葉スポットの紅葉がどのような状態か（色づきはじめ～見ごろ～散りぎわ、など）をネットで調べることができます。ただし、紅葉は桜とは違い、紅葉した木の下でお弁当を食べたりお酒を飲んだりする習慣はありません。

セミ Tonggeret

Tonggeret adalah serangga yang berada di atas pohon besar dan berbunyi dengan suara keras. Pada musim panas di Jepang, tonggeret berbunyi di sana-sini. Bunyi tonggeret ini bisa dikatakan sebagai bunyi yang mewakili kesan musim panas Jepang, karena tidak hanya bisa didengar di hutan atau taman, tapi juga di daerah pemukiman. Berdasarkan perbedaan bunyinya, ada tonggeret yang dinamai berdasarkan bunyinya, seperti *Min-min Zemi*, *Tsuku-tsuku Booshi*, *Kana-kana*, dll. Bunyi yang dihasilkan karena banyaknya tonggeret yang berbunyi secara bersamaan disebut dengan *Semi Shigure*. Bunyi ini sering digunakan sebagai latar suara pada film drama dan animasi Jepang untuk menggambarkan musim panas. Bahkan katanya, ada juga orang-orang asing yang datang ke Jepang pada saat musim panas dan mendengar suara tonggeret, mereka secara langsung akan berpikir "Wah! itu bunyi yang ada di film drama dan anime!".

セミは木の上など高いところで大きな声で鳴く昆虫です。日本では夏になると、あちこちでセミが鳴きます。森や公園だけでなく、住宅地でもジージーと鳴くセミの鳴き声は、日本の夏を代表する音と言えるでしょう。鳴き声も種類によって違い、「ミンミンゼミ」「ツクツクボウシ」「カナカナ」など、鳴き声がそのまま呼び名になったセミの種類もあります。多くのセミが一斉に鳴く音は、「せみしぐれ」とも呼ばれています。「せみしぐれ」はドラマやアニメで夏を表す効果音としてもよく使われる所以、夏に海外から日本に来た人は、セミの鳴き声を実際に聞いて、「ドラマやアニメで聞いた音！」と思う人もいるそうです。

